

Konstytucja Finlandii

Akt o formie rządu Finlandii [1] z 17 lipca 1919 r.

(z późniejszymi zmianami, ostatnia z 22 grudnia 1995 r.)

Zważywszy, że Finlandia stała się niepodległym i suwerennym państwem, uznano za niezbędne rozwinąć i utrwalić jej ustrój za pomocą nowych postanowień prawa konstytucyjnego, które zapewnią niezbędną siłę państwa, rozszerzą władzę organu reprezentującego naród oraz zagwarantują prawa i wolność obywateli mocą prawa. Wobec powyższego, zgodnie z decyzją parlamentu podjętą w trybie przewidzianym w § 60 Aktu o Parlamencie z dnia 20 lipca 1906 r. niniejszym ustanowiony zostaje dla Finlandii następujący Akt o Formie Rządu.

II. Podstawowe wolności i prawa [2]

§ 5

Wszyscy są równi wobec prawa. Nikt nie może być traktowany inaczej, bez możliwej do zaakceptowania przyczyny, z powodu płci, wieku, pochodzenia, języka, religii, przekonań, poglądów, stanu zdrowia lub inwalidztwa, ani z innego powodu odnoszącego się do jego osoby. Dzieci są traktowane jako równoprawne jednostki i mają prawo wpływania zgodnie ze swoim poziomem rozwoju na rozstrzyganie kwestii, które ich dotyczą. Państwo wspiera równouprawnienie płci w działalności społecznej i w życiu zawodowym, w szczególności przy ustalaniu płac i innych warunków zatrudnienia, zgodnie z postanowieniami odrębnych ustaw.

§ 9

Każdy ma prawo do wolności wyznania i sumienia. Wolność wyznania i sumienia obejmuje prawo do wyznawania i praktykowania religii, prawo do głoszenia swoich przekonań oraz prawo przynależności lub nienależności do związku wyznaniowego. Nikt nie jest zobowiązany wbrew swoim przekonaniom do udziału w wykonywaniu praktyk religijnych.

§ 10

Każdy ma prawo do wolności słowa. Wolność słowa obejmuje prawo wyrażania, rozpowszechniania i otrzymywania publikacji, tekstów i innych informacji bez uprzednio stawianych przeszkód. Szczegółowe regulacje dotyczące wolności słowa określone są w odrębnych ustawach. Ustawa może określić ograniczenia dotyczące programów filmowych mające na celu ochronę dzieci. Dokumenty i nagrania będące w posiadaniu władz są jawne, jeżeli ich jawność nie została prawnie ograniczona z ważnych powodów. Każdy obywatel ma prawo dostępu do jawnych programów i nagrań.

§ 16a

Państwo czuwa nad przestrzeganiem podstawowych wolności i praw obywatelskich, a także praw człowieka. Tymczasowe ograniczenia odnoszące się do podstawowych wolności i praw obywatelskich, zgodne z międzynarodowymi zobowiązaniami Finlandii dotyczącymi przestrzegania praw człowieka i konieczne w przypadku zagrożenia Finlandii napaścią zbrojną lub w przypadku pojawienia się warunków wyjątkowych, na tyle niebezpiecznych, że mogą być zgodnie z prawem porównywane z taką napaścią i które stanowią zagrożenie dla narodu, mogą być określone ustawą.

IX. Związki wyznaniowe

§ 83

Postanowienia dotyczące organizacji i administrowania Kościołem Ewangelicko-Augsburskim zawiera kodeks Kościoła. Inne związki wyznaniowe podlegają przepisom, które są lub będą przez nie wydane. Nowe związki wyznaniowe mogą być tworzone w trybie określonym w ustawie.

Przypisy:

[1] Podstawę tłumaczenia stanowił tekst jednolity aktu w języku szwedzkim *Regeringsformem for Finland* uwzględniający stan prawny na dzień 3 marca 1995 r., zamieszczony w zbiorze *Finlands Lag 1995, Sektion A1* s. 1- 11. Do tego tekstu wniesione zostały przez tłumacza zmiany wprowadzone w 1995 r. odrębnymi ustawami z 21 kwietnia, z 17 lipca, z 22 grudnia (i ogłoszonymi w wydawnictwie urzędowym "Finlands Författningssamling" 1995 nr 579 s.1479, nr 969 s.2331, nr 973 s.2338, nr 976 s.2356, nr 1641 s.3706), w wyniku czego prezentowany tekst zawiera aktualny stan prawny, choć w oryginale nie jest tekstem jednolitym. W trakcie prac nad niniejszym przekładem posiłkowo korzystano z polskiego tłumaczenia ww. Aktu pod nazwą Konstytucja Finlandii (przełożonego przez Andrzeja Gwiżdża i opublikowanego w zbiorze: *Konstytucje Finlandii, Włoch, Niemieckiej Republiki Federalnej, Francji*, Wrocław, 1971) oraz z angielskojęzycznej wersji: *Constitution Act of Finland* zamieszczonego w zbiorze *Constitutional laws of Finland. Procedure of Parliament*, Helsinki, Parliament of Finland, 1996 s.5- 31.

[2] Treść ustalona ustawą z 17 lipca 1995 r.

(Publikacja: 18-05-2002 Ostatnia zmiana: 08-11-2003)

Oryginał. (<http://www.racjonalista.pl/kk.php/s,260>)

Contents Copyright © 2000-2008 Mariusz Agnosiewicz

Programming Copyright © 2001-2008 Michał Przech

Autorem tej witryny jest Michał Przech, zwany niżej Autorem.
Właścicielem witryny są Mariusz Agnosiewicz oraz Autor.

Żadna część niniejszych opracowań nie może być wykorzystywana w celach komercyjnych, bez uprzedniej pisemnej zgody Właściciela, który zastrzega sobie niniejszym wszelkie prawa, przewidziane w przepisach szczególnych, oraz zgodnie z prawem cywilnym i handlowym, w szczególności z tytułu praw autorskich, wynalazczych, znaków towarowych do tej witryny i jakiegokolwiek ich części.

Wszystkie strony tego serwisu, wliczając w to strukturę katalogów, skrypty oraz inne programy komputerowe, zostały wytworzone i są administrowane przez Autora.

Stanowią one wyłączną własność Właściciela. Właściciel zastrzega sobie prawo do okresowych modyfikacji zawartości tej witryny oraz opisu niniejszych Praw Autorskich bez uprzedniego powiadomienia. Jeżeli nie akceptujesz tej polityki możesz nie odwiedzać tej witryny i nie korzystać z jej zasobów.

Informacje zawarte na tej witrynie przeznaczone są do użytku prywatnego osób odwiedzających te strony. Można je pobierać, drukować i przeglądać jedynie w celach informacyjnych, bez czerpania z tego tytułu korzyści finansowych lub pobierania wynagrodzenia w dowolnej formie. Modyfikacja zawartości stron oraz skryptów jest zabroniona. Niniejszym udziela się zgody na swobodne kopiowanie dokumentów serwisu Racjonalista.pl tak w formie elektronicznej, jak i drukowanej, w celach innych niż handlowe, z zachowaniem tej informacji.

Plik PDF, który czytasz, może być rozpowszechniany jedynie w formie oryginalnej, w jakiej występuje na witrynie. **Plik ten nie może być traktowany jako oficjalna lub oryginalna wersja tekstu, jaki zawiera.**

Treść tego zapisu stosuje się do wersji zarówno polsko jak i angielskojęzycznych

serwisu pod domenami Racjonalista.pl, TheRationalist.eu.org oraz Neutrum.eu.org.

Wszelkie pytania prosimy kierować do redakcja@racjonalista.pl